

STANFORD UNIVERSITY

STANFORD, CALIFORNIA 94305

DEPARTMENT OF SPANISH AND PORTUGUESE
BUILDING 260, ROOM 282

sept. 8, 1986

Querido Eduardo:

Pinochet se salvó jabonado y comienza la primavera en Chile. Así es septiembre, siempre ha sido así.

Para qué te digo lo contentos y agradecidos que volvimos nosotros después de nuestra visita a París. Ustedes se portaron muy generosamente con nosotros. Visitaremos juntos ese Cochon d'or la próxima vez.

La visita a Patricio Manns fue excelente. Estuvo sobrio y cariñoso, conversamos, comimos y bebimos, filmamos un documental, leí su último relato, vimos montones de amigos en Ginebra. Todo fue excelente. Casi perdimos el tren, pero no lo perdimos. Es lo que importa.

De vuelta, escribí a la Guggenheim pidiéndoles que te manden la solicitud de beca. Debe llegarte junto con instrucciones e informaciones. Si no llega luego, avísame para tirarles las orejas. Piensa con cuidado en los recomendantes. Tres figuras de gran prestigio. Sigo pensando que Juan Orrego Salas puede ser uno por su sólido prestigio en USA. Cuando hagas la solicitud no vaciles en escribirme o llamarme si tienes dudas. Yo te ayudaré desde las bambalinas. Es mejor así.

Las Prensas de la Univ. de Calif. dijeron que no a la traducción de las conversaciones con Matta. No importa. Hay otras editoriales. Pienso que lo mejor es que nos llegue tu libro publicado en Chile y ofrecerlo como base para un proyecto en inglés.

Te ruego le digas a Alejandra que agradezco mucho sus gestiones. Le mandaré un par de libros de relatos míos que sirvan como antecedentes. En francés salió Caballo de copas, editado por Stock, hace años. Cuando tenga el libro sobre Allende más avanzado le mandaré un buen fragmento.

Ojalá resulte la Guggenheim para verlos por aquí y nos castigemos con los nobles vinos de California. Pensándolo bien, con o sin Guggenheim vengan a vernos. Dile a Eliana que le mandamos todo nuestro cariño y que no deje de venir por estos lados. Dáale nuestros respetos a su mamá. Y para ti va un gran abrazo de tu amigo y compañero,

